



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL  
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA  
INSTITUTO DE LETRAS E LINGUÍSTICA

PLANO DE TRABALHO - 2024-01

**Docente**

<b>Nome:</b>	Natalia Aparecida Bisio de Araujo
<b>Email:</b>	natalia.bisio@ufu.br
<b>Data de ingresso:</b>	24/02/2023
<b>Regime:</b>	40 horas
<b>Categoria:</b>	Professor Adjunto A

**Síntese geral das atividades**

<b>Atividade</b>	<b>Carga Horária</b>
Disciplinas ministradas	12 horas
Preparação de aulas e atendimento a alunos	15 horas
Orientações (Estágio/Prática de ensino)	---
Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)	2 horas
Licenças-afastamentos	---
Atividades de pesquisa	4 horas
Capacitação/atualização/aperfeiçoamento	---
Atividades de extensão	2 horas
Atividades técnicas	---
Atividades Administrativas-Executivas	---
Atividades Administrativas-Representação	---
Outras atividades	5 horas
<b>TOTAL</b>	<b>40 horas</b>

**Disciplinas ministradas**

Disciplina	Turma	Código	Ministrou anteriormente	Tipo	Nível	Carga horária
Literatura Francesa: a poesia	FN	ILEEL31420	Sim	Teórica	Graduação	04 horas
Segunda Língua Estrangeira Moderna I Opção: Língua Francesa - Leitura Instrumental	N	GRI 040	Sim	Teórica	Graduação	04 horas
Língua Francesa II	N	ILEEL31217	Não	Teórica	Graduação	04 horas

## Preparação de aulas e atendimento a alunos

Atividade	Nível	Carga horária
Preparação de aulas	Graduação	12 horas
Atendimento de alunos	Graduação	03 horas

## Orientações (Estágio/Prática de ensino)

Disciplina	Turma	Código	Quantidade de alunos	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)

Discente	Matrícula	Tipo de orientação	Carga horária
Isabela Campos Pereira	11911LET203	Iniciação Científica	01 horas
Sabrina Pamplona Muniz	11911LET216	Iniciação Científica	01 horas

## Licenças-afastamentos

Modalidade	Início	Término	Observações
Não há registros para essa atividade.			

## Atividades de pesquisa

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Vanguarda Parisiense e Modernismo Brasileiro: Intercâmbios artísticos entre Europa e Brasil	31/07/2023	30/06/2028	Coordenadora do projeto	O detalhamento das informações está disponível no final do documento.	04 horas

## Capacitação/atualização/aperfeiçoamento

Descrição da atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
------------------------	--------	---------	----------------------------	---------------

Não há registros para essa atividade.

## Atividades de extensão

Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Web-Museu da Gramática: a construção de um museu digital interativo	06/03/2023	14/12/2025	Colaboradora	O detalhamento das informações está disponível no final do documento.	02 horas

## Atividades técnicas

Atividade	Início	Término	Observações	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Executivas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Representação

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Outras atividades

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Membro do NUFLLI	08/01/2024	31/12/2024	O detalhamento das informações está disponível no final do documento.	02 horas
Membro do Núcleo Docente Estruturante (NDE)	07/06/2023	06/06/2026	O detalhamento das informações está disponível no final do documento.	02 horas
Coordenadora de grupo de pesquisa	23/10/2023	31/07/2028	O detalhamento das informações está disponível no final do documento.	01 horas

## Detalhamento das atividades

Atividades de pesquisa

**Título do Projeto:** Vanguarda Parisiense e Modernismo Brasileiro: Intercâmbios artísticos entre Europa e Brasil

**Financiamento:** Não

**Início:** 31/07/2023

**Término:** 30/06/2028

**Tipo de Participação:** Coordenadora do projeto

**Informações complementares:**

Resumo: Este projeto tem como objetivo analisar as relações estéticas entre as Vanguardas parisienses e o Modernismo brasileiro, por meio dos intercâmbios artísticos que ligam ambos movimentos. Além disso, pretende-se realizar um estudo aprofundado das teorias estéticas desenvolvidas nas artes durante o final do século XIX e o começo do século XX, para compreender as correlações entre as estéticas internacionais modernas e brasileira. De modo mais específicos, são objetivos da proposta: ? Estudar as características assumidas pelo Modernismo desde a Semana de 22, assim como os antecedentes do movimento, a fim de compreender sua concepção; ? Compreender as estéticas das Vanguardas parisienses e as relações que os movimentos mantinham entre si; ? Realizar um levantamento e análise de artistas vanguardistas europeus que se interessaram pelo Brasil como fonte de composição para suas obras (artes plásticas e literária) ou que dialogaram diretamente com os ideais estéticos modernistas. É importante ressaltar que o enfoque será na Vanguarda parisiense, ou seja, de movimentações oriundas do círculo vanguardista de Paris, que se originaram em torno de obras e manifestos em língua francesa; ? Realizar um levantamento e análise de obras modernistas (artes plásticas e literária) verificando em que medida elas se relacionam com as estéticas vanguardistas; ? Promover análises comparadas entre artistas brasileiros e europeus a fim de compreender os diálogos estéticos entre o Modernismo e as Vanguardas. Data de aprovação: 23 de maio de 2023 PROCESSO Nº 23117.031817/2023-12

**Carga horária:** 04 horas

**Atividades de extensão**

**Título do Projeto:** Web-Museu da Gramática: a construção de um museu digital interativo

**Financiamento:** Sim

**Início:** 06/03/2023

**Término:** 14/12/2025

**Tipo de Participação:** Colaboradora

**Informações complementares:**

Resumo: A gramatização é uma revolução tecnológica que resulta da descrição e instrumentação de uma língua, compondo seu saber metalinguístico, na forma de gramática ou dicionário. Desde sua concepção, ainda no período helênico, foi se observando o surgimento de inúmeras gramáticas, com diferentes características. Nesse cenário, é possível identificar centenas de manuais que circularam ao longo dos séculos e que continuam repercutindo sobre a concepção de língua da sociedade. Com o objetivo de refletir sobre a gramática, divulgá-la e construir uma rede de conhecimento junto à comunidade é que se propõe o desenvolvimento do Web-Museu da Gramática (MuGra). Especificamente, a proposta visa, nesse momento, (i) identificar, catalogar e analisar gramáticas em circulação no Brasil; (ii) elaborar material de divulgação sobre o acervo, com leitura didática e interativa; (iii) pensar usos da gramática no contexto escolar; (iv) criar um WebMuseu que exponha o material compilado em plataforma on-line, tanto ao público não especialista, como ao interessado pelo campo da linguagem, (v) firmar uma rede de saberes geradora de conhecimento teórico e aplicado sobre a gramática e sua função social. Estudos dessa natureza já se encontram em junto à equipe do Núcleo de Estudos da Norma Linguística (UFU). No entanto, adquirem maior relevância e impacto com o fomento deste projeto. Espera-se, com a conclusão, oferecer à sociedade uma plataforma dinâmica que permita o diálogo com pesquisadores, professores, estudantes e outros interessados pela língua, contribuindo para uma educação inclusiva, de qualidade e de constante aprendizado. Trata-se de uma proposta contemplada pela chamada FAPEMIG 11/2022, de apoio a projetos de extensão em interface com a pesquisa. Data de aprovação no conselho: 06/03/2023 Registro no SIEX 28176

**Carga horária:** 02 horas

## Outras atividades

**Atividade:** Membro do NUFLLI

**Início:** 08/01/2024

**Término:** 31/12/2024

**Informações complementares:**

Participação do Núcleo de Professores de Língua Francesa

**Carga horária:** 02 horas

**Atividade:** Membro do Núcleo Docente Estruturante (NDE)

**Início:** 07/06/2023

**Término:** 06/06/2026

**Informações complementares:**

PORTARIA DIRILEEL Nº 258, DE 07 DE JUNHO DE 2023

**Carga horária:** 02 horas

**Atividade:** Coordenadora de grupo de pesquisa

**Início:** 23/10/2023

**Término:** 31/07/2028

**Informações complementares:**

Processo nº 23117.059793/2023-66 DECISÃO ADMINISTRATIVA CONSILEEL Nº 149/2023  
[dgp.cnpq.br/dgp/espelhogrupo/797454](http://dgp.cnpq.br/dgp/espelhogrupo/797454)

**Carga horária:** 01 horas

Declaro que não realizei atividades remuneradas no período referente a este plano de trabalho.

Declaro que as informações constantes deste plano de trabalho são de meu conhecimento e de minha responsabilidade.

Uberlândia - MG, 12 de janeiro de 2024.

Plano de Trabalho aprovado em reunião do Conselho do Instituto de Letras e Linguística (CONSILEEL).

**Natalia Aparecida Bisio de Araujo**  
Docente do Instituto de Letras e Linguística

**Carmen Lúcia Hernandes Agustini**  
Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de  
Trabalho do Instituto de Letras e Linguística

**Ariel Novodvorski**  
Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística

Documento assinado eletronicamente por **Natalia Aparecida Bisio de Araujo**, docente do Instituto de Letras e Linguística, em 12/01/2024 18:55:51, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Carmen Lúcia Hernandes Agustini**, Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística, em 29/01/2024 09:17:35, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Ariel Novodvorski**, Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística, em 15/02/2024 13:24:17, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

A autenticidade deste certificado poderá ser confirmada no endereço [www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade](http://www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade) por meio do código verificador: **PE1422-SM14-MB37**.